



# ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

## РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 15 октября 2016 г. № 2168-р

МОСКВА

### **О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Союз Мьянма об учреждении в г. Янгоне Торгового представительства Российской Федерации в Республике Союз Мьянма**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэкономразвития России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Мьянманской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Союз Мьянма об учреждении в г. Янгоне Торгового представительства Российской Федерации в Республике Союз Мьянма (прилагается).

Поручить Минэкономразвития России провести переговоры с Мьянманской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации



Д. Медведев

## СОГЛАШЕНИЕ

### **между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Союз Мьянма об учреждении в г. Янгоне Торгового представительства Российской Федерации в Республике Союз Мьянма**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Союз Мьянма, именуемые в дальнейшем Сторонами, подтверждая намерение укреплять взаимовыгодные торгово-экономические и инвестиционные связи между двумя государствами, основываясь на принципах равенства, уважения, суверенитета и взаимной выгоды, в целях лучшей координации внешнеэкономических отношений между Сторонами согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Правительство Республики Союз Мьянма разрешает Правительству Российской Федерации учредить Торговое представительство Российской Федерации (далее - Торговое представительство) в г. Янгоне. Торговое представительство является составной частью Посольства Российской Федерации в Республике Союз Мьянма и располагается в его помещениях в г. Янгоне, район Дагон, ул. Сагава, д. 38.

#### Статья 2

Торговое представительство выполняет следующие основные функции:

содействует развитию торгово-экономических связей между Российской Федерацией и Республикой Союз Мьянма;

представляет интересы Российской Федерации в Республике Союз Мьянма по всем вопросам, касающимся торговли и других видов экономического сотрудничества между двумя государствами;

информирует заинтересованные органы государства пребывания об экономических условиях в своем государстве и его законодательстве

в области внешнеэкономической деятельности, а также представляет такую информацию о государстве пребывания государственным органам своего государства;

способствует участию физических и юридических лиц в международных торговых и промышленных выставках, организуемых на территориях государств Сторон, и координирует работу участников своего государства;

оказывает физическим и юридическим лицам государств Сторон содействие в осуществлении между ними сделок в области торговли, экономического сотрудничества, в установлении прямых хозяйственных связей, осуществлении производственной кооперации, создании совместных предприятий и развитии возможных других форм экономической деятельности.

### Статья 3

Торговое представительство пользуется правами юридического лица, действует от имени Правительства Российской Федерации в соответствии с полученными от него полномочиями и под непосредственным политическим руководством посла Российской Федерации в стране пребывания.

### Статья 4

Учреждение Торгового представительства не затрагивает прав физических и юридических лиц Российской Федерации и Республики Союз Мьянма на поддержание непосредственных отношений друг с другом, в частности в целях заключения и исполнения договоров, связанных с осуществлением торгово-экономического и научно-технического сотрудничества.

Торговое представительство не отвечает по обязательствам физических и юридических лиц, равно как и физические и юридические лица не отвечают по обязательствам Торгового представительства.

### Статья 5

Глава Торгового представительства и его заместители пользуются всеми привилегиями и иммунитетами, которые распространяются на

дипломатических агентов согласно соответствующим положениям Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 г. (далее - Венская конвенция).

Административно-технический и обслуживающий персонал Торгового представительства пользуется всеми привилегиями и иммунитетами, которые признаются за соответствующей категорией персонала дипломатических миссий согласно положениям Венской конвенции.

Помещения, имущество, архивы, документы и официальная корреспонденция Торгового представительства пользуются теми же привилегиями и иммунитетами, которые признаются согласно международному праву за помещениями, имуществом, архивами, документами и официальной корреспонденцией дипломатических представительств.

Торговому представительству и его главе принадлежит право пользоваться флагом и эмблемой аккредитуемого государства на помещениях представительства.

Торговое представительство имеет печать с изображением государственного герба своего государства, необходимые для осуществления своей деятельности печати, штампы и бланки.

#### Статья 6

Торговое представительство руководствуется в своей работе настоящим Соглашением, законодательством Российской Федерации при уважении законодательства Республики Союз Мьянма, нормами международного права.

#### Статья 7

Споры между Сторонами относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров.

#### Статья 8

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения по взаимному согласию Сторон. Указанные изменения совершаются в письменной форме.

## Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Его действие может быть прекращено в любой момент по истечении 6 месяцев со дня получения по дипломатическим каналам одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
в двух экземплярах, каждый на русском, бирманском и английском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий для целей толкования используется текст на английском языке.

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Республики Союз Мьянма

---